2015-04-05

ZMLUVA O PODANÍ UMELECKÉHO VÝKONU A LICENČNÁ ZMLUVA

uzatvorená podľa ust. § 39 a § 40 v spojení s ust. § 71 ods. 1 Autorského zákona medzi týmito zmluvnými stranami:

Objednávateľ:	**Bratislavská organizácia cestovného ruchu**
so sídlom:	Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava
identifikačné číslo:	42 259 088
daňové identifikačné číslo:	20 23 39 94 55
bankové spojenie:	[redacted]
číslo účtu:	[redacted]
zastúpený:	Mgr. Martin Horváth, výkonný riaditeľ

a

Umelec:	**Daniel Rowland**
narodený dňa:	[redacted]
bytom:	[redacted]
bankové spojenie:	[redacted]
číslo účtu:	[redacted]

Vyššie uvedené zmluvné strany, Bratislavská organizácia cestovného ruchu na strane jednej (ďalej len „objednávateľ") a výkonný umelec **Daniel Rowland** na strane druhej (ďalej len „umelec") sa v zmysle ust. § 39 a § 40 v spojení s ust. § 71 ods. 1 Autorského zákona dohodli na uzatvorení tejto zmluvy o podaní umeleckého výkonu a licenčnej zmluvy (ďalej len „zmluva"):

Čl. I
Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok umelca podať umelecký výkon, a to za podmienok dohodnutých v tejto zmluve, a záväzok objednávateľa zaplatiť umelcovi odmenu, a to vo výške, spôsobom a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
2. Za umelecký výkon sa pre účely tejto zmluvy považuje **hudobné vystúpenie umelca - husle v rozsahu 60 minút v rámci účinkovania na projekte Bratislava Goes Classical, ktoré sa uskutoční 20.4. 2015 na Bratislavskom hrade.**
3. Výkonný umelec je povinný podať umelecký výkon v nasledovnom čase a rozsahu:

Dátum a miesto:
20.4.2015 o 19:00 hod.
Bratislavský hrad

Spoluúčinkujúci:
Alberto Messirca
Jozef Luptak

Program:
14 strún

Niccolò Paganini (1782–1840)
Sonáta č. 1 A dur pre husle a gitaru
(Centone di Sonate op. 64/MS 112)
I. Introduzione – Larghetto, Allegro maestoso –

Tempo di marcia
II. Rondoncino – Allegro
Cantabile D dur op. 17/ MS 109
Reinhold Glière (1875–1956)

Osem duet pre husle a violončelo op. 39 (1909, výber)
I. Prelúdium: Andante
III. Berceuse: Tranquillo
IV. Canzonetta: Moderato
VII. Scherzo: Vivace – Tranquillo – Tempo primo
Manuel de Falla (1876–1946)

Siete canciones populares españolas (1914)
I. El paño moruno
II. Seguidilla murciana
III. Asturiana
IV. Jota
V. Nana
VI. Canción
VII. Polo

Zoltán Kodály (1882–1967)
Duo pre husle a violončelo op. 7 (1914/výber)
I. Allegro serioso, non troppo
Astor Piazzolla (1921–1992)
Histoire du Tango (1985, výber)
II. Cafe 1930
III. Nightclub 1960

Čl. II

Odmena

1. Zmluvné strany sa dohodli na odmene za riadne podanie umeleckého výkonu vo výške 1640 € (slovom tisíc šestoštyridsať eur). Odmena zahŕňa odmenu za podanie umeleckého výkonu, licenčnú odmenu a 19 % zrážkovú daň.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že odmena uvedená v ods. 1 tohto článku znížená o 19 % zrážkovú daň bude výkonnému umelcovi vyplatená v hotovosti bezodkladne po riadnom podaní umeleckého výkonu na základe tejto zmluvy.
3. Objednávateľ zároveň vyhlasuje, že v plnom rozsahu zodpovedá za splnenie všetkých svojich odvodových a daňových povinností v zmysle slovenského právneho poriadku, ktoré jej v súvislosti s podaním umeleckého výkonu vzniknú.

Čl. III

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Umelec je povinný podať umelecký výkon riadne. Umelecký výkon sa pre účely tejto zmluvy považuje za riadne podaný, ak ho umelec podá osobne, na dohodnutom mieste, v dohodnutom rozsahu, v dohodnutom termíne a za podmienok uvedených v tejto zmluve.
2. Umelec sa zaväzuje dôsledne dodržiavať dohody s objednávateľom a zúčastniť sa nacvičovania umeleckého výkonu.
3. Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť optimálne prostredie a vytvorenie potrebných technických podmienok pre riadny priebeh umeleckého výkonu.
4. Objednávateľ sa zaväzuje včas oznámiť umelcovi relevantné informácie a pokyny súvisiace s jeho výkonom.
5. Objednávateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť v prípade vzniku udalosti nezávislej od vôle objednávateľa (úradný zákaz, živelná pohroma, zrušenie vystúpenia alebo celého podujatia) alebo v prípade, ak výkonný umelec nepodá umelecký výkon riadne.
6. Dôvody odstúpenia od zmluvy je objednávateľ povinný bezodkladne oznámiť výkonnému umelcovi.

7. Umelec zodpovedá za škodu, ktorá vznikne objednávateľovi v prípade, ak umelec nepodá umelecký výkon riadne a včas.
8. V prípade porušenia povinnosti umelca podať umelecký výkon za podmienok uvedených v tejto zmluve, je umelec povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške dohodnutej odmeny podľa čl. II tejto zmluvy. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok objednávateľa na náhradu škody.
9. Umelec je povinný zabezpečiť si na vlastné náklady vybavenie potrebné na riadne podanie umeleckého výkonu.

Čl. IV
Licencia

1. Umelec prostredníctvom tejto zmluvy udeľuje objednávateľovi súhlas na použitie podaného umeleckého výkonu (ďalej len „licencia").
2. Objednávateľ je oprávnený použiť podaný umelecký výkon nasledovnými spôsobmi:
   a) vyhotovenie originálu záznamu umeleckého výkonu;
   b) vyhotovenie rozmnoženiny záznamu umeleckého výkonu;
   c) verejné rozširovanie originálu záznamu umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva;
   d) verejné rozširovanie originálu záznamu umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičiavaním;
   e) sprístupňovanie záznamu umeleckého výkonu verejnosti.
3. Výkonný umelec udeľuje objednávateľovi licenciu v neobmedzenom vecnom, časovom a teritoriálnom rozsahu.
4. Licencia udelená objednávateľovi je výhradná.
5. Výkonný umelec podpisom na zmluve výslovne súhlasí s tým, že objednávateľ je oprávnený udelenú licenciu postúpiť tretej osobe a taktiež je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu udelenej licencie (sublicencia).

Čl. V
Záverečné ustanovenia

1. Akákoľvek zmena tejto zmluvy je možná len po vzájomnom súhlase oboch zmluvných strán vo forme očíslovaného písomného dodatku, ktorý bude neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
2. Vo veciach neupravených touto zmluvou sa zmluvný vzťah spravuje príslušnými ustanoveniami slovenských právnych predpisov.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť momentom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami.
4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá strana obdrží dve vyhotovenia.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.

V Bratislave dňa 20.4. 2015

V Bratislave dňa 20.4. 2015

...izácia CR
...n. č. 1
...ratislava
...42259088
...SK2023399455
.....

Bratislavská organizácia cestovného ruchu
Mgr. Martin Horváth, výkonný riaditeľ

...

Daniel Rowland